

# Mutamento del nomi di comunità politiche grigioni

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Quaderni grigionitaliani**

Band (Jahr): **13 (1943-1944)**

Heft 4

PDF erstellt am: **15.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Mutamento dei nomi di comunità politiche grigioni

Su proposta del Consiglio di Stato del Grigioni e basandosi sugli articoli riveduti 107 e 116 della Costituzione federale (concernenti il romancio quale lingua nazionale), il Consiglio Federale nella sua seduta del 12 ottobre 1945 ha approvato i seguenti mutamenti nei nomi delle comunità e delle frazioni delle stesse comunità del Grigioni:

<i>Grafia ufficiale obbligatoria fino ad ora</i>	<i>Nuova grafìa ufficiale obbligatoria</i>	<i>Grafia ufficiale obbligatoria fino ad ora</i>	<i>Nuova grafìa ufficiale obbligatoria</i>
Andest	<b>Andiast</b>	Poschiavo	
Bergün	<b>Bergün/Bravuogn</b>	Bernina Hospiz	<b>Ospizio Bernina</b>
Weissenstein	<b>Crap Alv</b>	Präsanz	<b>Parsonz</b>
Stuls	<b>Stugl/Stuls</b>	Reams	<b>Riom</b>
Bevers	<b>Bever</b>	Remüs	<b>Ramosch</b>
<b>Busen</b>	<b>Breil/Brigels</b>	Manas	<b>Vnä</b>
Brigels	<b>BUSENO</b>	Roffna	<b>Rona</b>
Celerina	<b>Schlarigna/Celerina</b>	Ruis	<b>Rueun</b>
		Sagens	<b>Sagogn</b>
Cresta	<b>Crasta</b>	Salux	<b>Salouf</b>
Cierfs	<b>Tschierv</b>	Samaden	<b>Samedan</b>
Conters i. O.	<b>Cunter</b>	Punt Muraigl	<b>Punt Muragl</b>
Burwein	<b>Burvagn</b>	Muottas Muraigl (Station)	<b>Muottas Muragl</b>
Disentis	<b>Disentis/Mustèr</b>		
Ems	<b>Domat/Ems</b>	Samnaun	
Feldis	<b>Feldis/Veulden</b>	Lareth	<b>Laret</b>
Fetan	<b>Ftan</b>	St. Moritz	
Klein-Fetan	<b>Ftan Pitschen</b>	Campfer	<b>Champfèr</b>
Gross-Fetan	<b>Ftan Grand</b>	Scanfs	<b>S-chanf</b>
Fetan-Station	<b>Ftan</b>	Cinuskel	<b>Cinuos-chel</b>
Furth	<b>Uors (Lumnezia)</b>	Sulsana	<b>Susauna</b>
Guarda		Capella	<b>Chapella</b>
Guarda-Station	<b>Guarda</b>	Schiers	
Igis		Busserein	<b>Pusserein</b>
Landquart-Dorf	<b>Landquart</b>	Schleins	<b>Tschlin</b>
Kästris	<b>Castrisch</b>	Martinsbruck	<b>Martina</b>
Klosters		Schuls	<b>Scuol/Schuls</b>
Klosters-Platz	<b>Klosters</b>	Scarl	<b>S-charl</b>
Lenz	<b>Lantsch/Lenz</b>	Seewis i. O.	<b>Sevgein</b>
Lumbrein		Sent	<b>Sins</b>
Surrhin	<b>Surin</b>	Seth	<b>Siat</b>
Luvìs	<b>Luven</b>	Sils i. E.	<b>Sils i. E./Segl</b>
Madulein	<b>Madulain</b>	Stampa	
Maienfeld		Maloja	<b>Maloggia</b>
Luziensteig	<b>St. Luzisteig</b>	Stürvis	<b>Stierva</b>
Marmels	<b>Marmorera</b>	Süs	<b>Susch</b>
Medels i. O.	<b>Medel (Lucmagn)</b>	Tinzen	<b>Tinizun</b>
Mons	<b>Mon</b>	Tomils	<b>fumeagl/Tomils</b>
Mühlen	<b>Mulegns</b>	Trins	<b>Trin</b>
Münster (Gr.)	<b>Müstair</b>	Trinsermühle	<b>Trin Mulin</b>
Neukirch b. I.	<b>Surcuolm</b>	Trins Station	<b>Trin</b>
Oberkastels	<b>Surcasti</b>	Truns	<b>Frun</b>
Obervaz	<b>Vaz/Obervaz</b>	Ringgenberg	<b>Zignau</b>
Lenzerheide	<b>Lenzerheide/Lai</b>	Valcava	<b>Valchava</b>
Lenzerheide-See	<b>Valbella</b>	Waltensburg	<b>Waltensburg/ Vuorz</b>
Panix	<b>Pigniu/Panix</b>		
Ponte-	<b>La Punt-</b>	Julier Hospiz	<b>La Veduta</b>
Campovasto	<b>Chamues-ch</b>	Albula Hospiz	<b>Ospiz Alvra</b>
Pontresina		Flüela Hospiz	<b>Ospiz Flüela</b>
Berninahäuser	<b>Bernina suot</b>	Ofenberg	<b>Il Fuorn</b>
		Weinberg	<b>Vinadi</b>